

ADRODDIAD AR GOFRESTR BUDDIANNAU'R AELODAU

Y CYNULLIAD CYNTAF: Mai 1999 - Ebrill 2003

Rhagair

1. Yn ôl Adran 72 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998 a Rheol Sefydlog 4 mae'n ofynnol i'r Cynulliad Cenedlaethol gynnal a chyhoeddi cofrestr o fuddiannau Aelodau'r Cynulliad. Caiff y gofrestr ei diweddarau bob chwarter.
2. Mae'n ofynnol i'r Aelodau gofrestru unrhyw fuddiannau perthnasol cyn pen wyth wythnos ar ôl tyngu'r llw teyrngarwch a chofrestru unrhyw newidiadau i'r buddiannau hynny cyn pen pedair wythnos. Mae Adran 72 (6)(a) Deddf Llywodraeth Cymru yn pennu ei bod yn drosedd i unrhyw Aelod gymryd rhan yn nhrefodion y Cynulliad heb gofrestru unrhyw fuddiannau perthnasol fel a nodir yn yr Atodiad i Reol Sefydlog 4. Cyfrifoldeb yr Aelodau yn unig yw cydymffurfio â'r dyletswyddau'n ymwneud â chofrestru a datgan buddiannau, ond gallant ofyn am gyngor gan Swyddfa'r Llywydd.

Trothwyon

3. Mae Rhan 4 yr Atodiad i Reol Sefydlog 4 yn gwneud darpariaeth ar gyfer sefydlu trothwyon ac mae'n rhaid i Aelodau'r Cynulliad gofrestru rhoddion, lletygarwch ac unrhyw fuddion neu fanteision materol eraill sydd uwchlaw'r trothwyon hynny. Yn dilyn penderfyniad y Cynulliad ym mis Mai 1999, sefydlwyd trothwy o £125 ar gyfer cofrestru rhoddion (megis arian, llestri gwydr ac ati). Ar gyfer buddion eraill (megis tocynnau chwaraeon ac ati) y terfyn yw 0.5% o'u cyflog unigol (cyfwerth â tua £180 ar hyn o bryd).
4. Mae rhai aelodau wedi dewis cofrestru nifer o faterion sy'n is na'r trothwyon y cytunwyd arnynt. Mae ganddynt yr hawl i wneud hyn os ydynt yn dymuno, ond rhaid pwysleisio bod yr Aelodau hynny sydd wedi talu sylw i'r trothwyon wedi cydymffurfio yn benodol ac yn llwyr â'r rheolau a bennwyd ym mhenderfyniad y Cynulliad drwy wneud hynny.

Categoriâu'r Buddiannau

5. Y Llywydd a bennodd y ffurflen i Aelodau'r Cynulliad gofrestru'u buddiannau arni. Mae 11 o gategoriâu iddi, sef:
 - *Categori 1: Swydd(i) Cyfarwyddwr*
 - *Categori 2: Cydnabyddiaeth, Cyflogaeth, Swyddi, Galwedigaeth, etc*
 - *Categori 3: Enwau Cleientau*
 - *Categori 4: Rhoddion, lletygarwch, buddion materol neu fantais faterol*
 - *Categori 5: Tâl neu fudd materol arall*

- *Categori 6: Nawdd ariannol*
- *Categori 7: Ymweliadau tramor*
- *Categori 8: Tir ac Eiddo*
- *Categori 9: Cyfranddaliadau*
- *Categori 10: Cyrff cyhoeddus*
- *Categori 11: Seiri Rhyddion*

Archwilio'r Gofrestr

6. Cedwir Cofrestr Buddiannau'r Aelodau yn y Swyddfa Gyflwyno yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru ac mae'n agored i'r cyhoedd ei harchwilio, naill ai ar y Rhyngrwyd neu yn y Swyddfa Gyflwyno ei hun yn ystod ei horiau agor. Gellir gofyn am gopiâu o fanylion unigol yn unol ag Adran 119 o Ddeddf Llywodraeth Cymru.

Y Swyddfa Gyflwyno

Lorraine Barrett Llafur (De Caerdydd a Phenarth)

- 1. Swydd(i) Cyfarwyddwr**
 - Cyfarwyddwr di-dâl Prosiect Ieuenctid Penarth (ymddiriedolaeth elusenol). Ei gwr yn gyfarwyddwr Penarth Pictures Cyf.
- 2. Cyflogaeth**
 - Ei gwr yn Asiant/Rheolwr hunangyflogedig ym myd cerddoriaeth
- 3. Enwau Cleientau**
 - Mae gan ei gwr nifer o fandiau roc a rôl a chantorion unigol
- 6. Nawdd ariannol**
 - Cyfraniadau at etholiad 1999; Undeb y Gweithwyr Trafnidiaeth a Chyffredinol (T&GWU) £500 (aelod).
 - Y Blaid Gydweithredol £500 (aelod), RMT £500.
- 10. Aelodau/Cadeiryddion cyrff sy'n derbyn arian gan y Cynulliad.**
 - Llywodraethwr Ysgol Gynradd Albert Road, Penarth.
 - Aelod o Bwyllgor Rheoli Canolfan Gyngori Penarth.
 - Ei gwr yn y broses o wneud cais am Grant oddi wrth Gyngor Celfyddydau Cymru.
 - Ymddiriedolwr i Brosiect Celfyddydau Cymunedol Penarth (y corff hwn yn derbyn arian y loteri i gynnal gwyl(iau) celfyddydol bob blwyddyn)
 - Ymddiriedolwr i Gymdeithas Datblygu Cymunedol Penarth (yn y broses o wneud cais am statws elusen ac wedi derbyn grant cychwyn bychan ar gyfer cyrff o'r sector gwirfoddol. Nod y gymdeithas yw helpu sefydliadau cymunedol eraill i ddatblygu)
 - Wedi rhoi'r gorau i fod yn aelod o bwyllgor rheoli Canolfan Gyngori Penarth ar 28 Mehefin 2002.

Mick Bates Democrat Rhyddfrydol (Sir Drefaldwyn)

- 1. Swydd(i) Cyfarwyddwr**
 - Cadeirydd Primestock Producers Cyf (Cwmni Cydweithredol Ffermwyr).
- 2. Cyflogaeth**
 - Partner gyda'i wraig mewn busnes fferm.
 - Ei wraig yn Brifathrawes, arweinydd tîm CA2 mewn Mathemateg, Arolygydd i Estyn, Asesydd Trothwy, grwp adolygu profion ACAC ar gyfer Mathemateg CA1 a grwp ACAC ar gyfieithu ar gyfer Mathemateg Cynradd
- 4. Rhoddion, lletygarwch etc.**
 - Tocyn a lletygarwch gan BT i Gêm Rygbi'r 6 Gwlad, Cymru v Ffrainc.
- 8. Tir ac Eiddo**
 - Newid mewn Busnes Teulu. Mae'r mab wedi

dod yn bartner, felly BM, MJ a DT Bates yw'r enw yn awr. Gwerth £150,000.

- Mae mast Vodaphone wedi cael ei godi ar y Fferm.

10 Aelodau/Cadeiryddion cyrff sy'n derbyn arian gan y Cynulliad

- Hyrwyddo Cig Oen a Chig Eidion Cymru
- Sefydliad Iechyd Gwledig.

Peter Black Democrat Rhyddfrydol (Gorllewin De Cymru)

2. Cyflogaeth

- Cynghorydd Dinas a Sir Abertawe.
- Cyflogir ei bartner gan Amgueddfeydd ac Oriolau Cenedlaethol Cymru (Nid yw'n Berthnasol Mwyach).
- Cyflogir ei wraig gan Gymdeithas Tai Abertawe.

4. Rhoddion, lletygarwch, etc.

- Cas cardiau busnes oddi wrth Ffederasiwn y Busnesau Bach; Car Model oddi wrth Goleg Llandrillo – gwerth llai na £5; Dau ddwsin o boteli Cwrw'r Cynulliad oddi wrth Whitbread.
- 'Cerdyn Caerdydd' gan Cardiff Marketing gwerth £12 gyda hyd at werth £50 o fanteision y gellir gwneud cais amdanynt.
- Cas dogfennau lledr oddi wrth Tarmac plc.
- Cinio gan Gymdeithas Feddygol Prydain, llai na £11.
- Tocyn a lletygarwch gan British Telecom i gêm Cymru v Japan yng Nghwpan Rygbi'r Byd, ddydd Sadwrn 9 Hydref 1999. Tocyn a lletygarwch gan Ford UK i gêm Cymru v Awstralia yng Nghwpan Rygbi'r Byd ddydd Sadwrn 23 Hydref 1999.
- Blwyddlyfr HTV gwerth £27.50 oddi wrth HTV Wales
Cinio gan unsain.
- Tocyn a lletygarwch yn rownd derfynol Cwpan yr FA yn Stadiwm y Mileniwm ar 12 Mai 2001 gan BT; Rhodd o gloc bach yn dathlu rownd derfynol Cwpan yr FA
- Dau docyn a lletygarwch yng Nghyngerdd y Stereophonics, Stadiwm y Mileniwm, Caerdydd a chael CD y Stereophonics yn anrheg.

5. Tâl neu fudd materol arall

- £9180 o'r swydd fel Cynghorydd ar Gyngor Dinas a Sir Abertawe.
- Ffioedd darlledu achlysurol gan y BBC (heb fod dros £80 fel arfer).

6. Nawdd ariannol

- Talwyd costau'r etholiad gan Ddemocratiaid Rhyddfrydol Cymru, a Democratiaid Rhyddfrydol Gorllewin De Cymru.

8. Tir ac Eiddo

- Cartref yn Abertawe.
 - Mae fy mhartner yn berchen ar eiddo yn Nhreganna, Caerdydd, sy'n cael ei osod yn fasnachol (Nid yw'n Berthnasol Mwyach).
- 10. Aelodaeth/Cadeiryddiaeth cyrff sy'n derbyn cyllid gan y Cynulliad**
- Aelod o Gyngor Dinas a Sir Abertawe.
 - Llywodraethwr Ysgol Gyfun Pentrehafod, Abertawe.
 - Llywodraethwr Ysgolion Babanod ac Iau Brynhyfryd, Abertawe.
 - Llywodraethwr Coleg Prifysgol Abertawe.

Nicholas Bourne LLB LLM Ceidwadwr (Canolbarth a Gorllewin Cymru)

- 1. Swydd(i) Cyfarwyddwr**
 - Un o Gyfarwyddwyr Canolfan Ewropeaidd Cymru
- 2. Cyflogaeth**
 - Bargyfreithiwr (nad ydyw'n ymarfer). Awdur, darlithydd achlysurol, ffioedd achlysurol yn deillio o ddarlledu.
- 4. Rhoddion, lletygarwch, etc**
 - Tocyn a lletygarwch i gêm agoriadol Cwpan Rygbi'r Byd gan IRB Cymru ar 1/10/99.
 - Tocyn a lletygarwch i gêm derfynol Cwpan Rygbi'r Byd ar 6/11/99 gan British Telecom.
 - Llun gan Glwb Ceidwadwyr Aberdaugleddau.
 - Tocyn a lletygarwch gan BT ar gyfer gem rygbi Cymru v Lloegr ar 3 Chwefror 2001.
 - Tocyn a lletygarwch gan BT yn rownd derfynol Cwpan yr FA yn Stadiwm y Mileniwm ar 12 Mai 2001.
 - Tocyn a lletygarwch gan Western Power Distribution i weld Cymru v Tonga – 17.11.01.
 - Tocyn a lletygarwch gan y Western Mail i weld Cymru v Awstralia – 25.11.01.
 - Tocyn a lletygarwch gan Western Power ar gyfer gêm rygbi Cymru v yr Eidal 02.03.02.
 - Tocyn a lletygarwch gan BT ar gyfer gêm rygbi Cymru v yr Alban 06.04.02.
 - Tocyn a lletygarwch gan BT ar gyfer gêm derfynol Cwpan yr FA 4 Mai 2002.
- 5. Tâl neu fudd materol arall**
 - Bargyfreithiwr nad ydyw'n ymarfer; darlithydd gwadd ym Mhrifysgol Hong Kong (llai na £5,000);
 - Tiwtor ymgynghorol Tolleys Publishing (llai na £5,000); Cyhoeddwr gwerslyfrau cyfreithiol – Cavendish Publishing (llai na £5,000).
- 7. Ymweliadau Tramor**
 - Ymweliad â Brwsel gyda'r Pwyllgor Materion Ewropeaidd.
 - Talodd Prifysgol Hong Kong am y daith i Hong Kong a'r ddarlith.

9. Enwau Cwmnïau (Cyfranddaliadau)

- British Airways; Rolls Royce; Alliance Unichem; British Airports Authority; Royal Bank of Scotland (llai na £5,000).

Rosemary Butler Llafur (Dwyrain Casnewydd)

1. Swydd(i) Cyfarwyddwr

- Cadeirydd Bwrdd Amgueddfa Diwydiant a Môr Abertawe

2. Cyflogaeth

- Ei gwr - wedi ymddeol, yn derbyn pensiwn gan Goleg Prifysgol Cymru Casnewydd.

10.

Aelodaeth/Cadeiryddiaeth cyrff sy'n derbyn cyllid gan y Cynulliad

- Llywodraethwr – Coleg Prifysgol Cymru Casnewydd. WEDI YMDDISWYDDO ERS 7.12.99.
- Cymrawd Anrhydeddus o Goleg Prifysgol Cymru Casnewydd.
- Cadeirydd NEWCO – Cwmni a sefydlwyd i adeiladu'r Amgueddfa Diwydiant a Môr yn Abertawe.
- Cadeirydd Bwrdd Amgueddfa Diwydiant a Môr Abertawe

Eleanor Burnham Democrat Rhyddfrydol (Gogledd Cymru)

1. Swydd(i) Cyfarwyddwr

- Cyfarwyddwr Bwrdd Darlledu'r Cynulliad
- Ymddiriedolwr i Gronfa Bensiwn y Cynulliad

2. Cyflogaeth

- Ei gwr yn Ymgynghorydd sy'n gweithio ar ei liwt ei hun i 'Gyrfa Cymru' – ymgynghorydd hunangyflogedig (Cysylltiadau Addysg a Busnes).
- Ei nith yn gweithio i Fforwm Amgylcheddol Hiraethog, Cyngor Sir Conwy a Sir Ddinbych – contract dros dro Amcan Un hyd fis Mawrth 2001.

3. Enwau Cleientiaid (gwasanaethau)

- Cleientiaid ei gwr: Gyrfa Cymru.

4. Rhoddion, lletygarwch, etc.

- Tocyn i gêm bêl-droed Cymru yn erbyn yr Eidal, a lletygarwch.

7. Ymweliadau tramor

- SERCO/NED 23 a 24 Ionawr. Taith i'r Iseldiroedd i ganfod ffeithiau am reilffyrdd (aros yn Utrecht am noson).

Alun Cairns Ceidwadwr (Gorllewin De Cymru)

2. Cyflogaeth

- Ffioedd a threuliau achlysurol yn deillio o ddarlledu.
- Banc Lloyds TSB, 5 Cathedral Road, Caerdydd – Cyflogaeth fel Ymgynghorydd Datblygu Busnes, yn gyfrifol am hyfforddi staff a datblygu medrau. Tâl yn cynnwys car cwmni sydd wedi'i

gyllido'n llawn. Nid yw Lloyds TSB yn ei gyflogi bellach.

- Ei wraig – cyfreithiwr ym maes Gofal Cymunedol ac Addysg – darperir cymorth rhan-amser ar gyfer gwaith achos arbenigol.

4. Rhoddion, lletygarwch, etc.

- Lletygarwch a thocyn i gêm Cymru v Canada ar 21/8/99 gan British Telecom.
- Lletygarwch a thocyn i gêm Cymru v yr Ariannin yn Stadiwm y Mileniwm ar 1/10/99 gan British Telecom.
- Lletygarwch a thocyn gan British Telecom ar 23.10.99.
- Lletygarwch a thocyn i Gêm Hoci Iâ Cardiff Devils ar 21.11.99.
- Lletygarwch a thocyn i gêm Cymru v Ffrainc ar 5 Chwefror gan Fwrdd Swyddfa'r Post.
- Ymweliad y BBC i'r Weriniaeth Siec i ymchwilio i drosglwyddo swyddi yn y diwydiant electronaidd o Gymru i Ddwyrain Ewrop.
- Paratowyd gwefannau aluncairns.com ac aluncairns.co.uk gan ilypsys.com

7. Ymweliadau Tramor

- Ymweliad ag Israel rhwng 6/1/03-10/1/03 – trefnwyd y daith gan Ganolfan Gwybodaeth Israel. Dan ofal y Weinyddiaeth dros Faterion Tramor yn Israel.

8. Tir ac Eiddo

- Rhan-berchennog ar gae amaethyddol yn Fferm Gwynfaen, Llchwyr, a allai dyfu'n fwy na'r 'gwerth sylweddol' a nodwyd petai cynllunio ar gyfer datblygu yn cael ei ganiatáu.

9. Enwau cwmnïau (Cyfranddaliadau)

- Cyfranddaliadau Lloyds TSB.
- Network Organisation LTD.

Christine Chapman Llafur (Cwm Cynon)

2. Cyflogaeth

- Darlithydd dros dro achlysurol ym Mhrifysgol Caerdydd. Nid yw'n ddarlithydd dros dro mwyach.
- Ei gwr yn feddyg teulu cofrestredig. Partner mewn Practis yng Nghaerffili.

4. Rhoddion, Lletygarwch etc.

- Gwestai BT (gyda chinio) yn y gêm 3^{ydd}/4^{ydd} safle yng Nghwpan Rygbi'r Byd.
- Llety dros nos yng Nghynhadledd Unsain 4/2/00.
- Gwestai i BT – Gêm Rygbi Rhyngwladol.
- Gwestai BT mewn cyngerdd Bon Jovi.

6. Nawdd Ariannol

- Cyfraniad o £500 at etholiad 1999 gan y Blaid

Gydweithredol a £750 gan Unsain.

7. Ymweliadau Tramor

- Ymweliad â China gyda Chyfraniad Gwleidyddol Menywod y Cyngor Prydeinig gan gynnwys cynhadledd a chyfarfodydd o 28 Hydref i 4 Tachwedd 2000, gwerth llai na £5,000.
- 4/12/2000 ymweld â Prague â'r BBC i wneud rhaglen ar ehangu.
- Ymweliad ag Unol Daleithiau'r America fel aelod o'r Pwyllgor Datblygu Economaidd – noddwyd gan Adran Materion Tramor yr Unol Daleithiau trwy'r rhaglen wirfoddol i ymwelwyr.
- Ymweliad â Belfast fel gwestai y Cyngor Prydeinig i fynychu Seminar – Creu Democratiaeth.
- Ymweliad ag Azerbaijan gel gwestai y Cyngor Prydeinig – Cynhadledd: Menywod, Cymdeithas a Gwleidyddiaeth.

10. Aelodaeth/Cadeiryddiaeth cyrff sy'n derbyn cyllid gan y Cynulliad

- Aelod o'r Sefydliad Cyfarwyddyd Gyrfaoedd.
- Cymrodoriaeth Allanol gyda Phrifysgol Morgannwg.

Cynog Dafis Plaid Cymru (Canolbarth a Gorllewin Cymru)

2. Cyflogaeth

- Aelod Cynulliad yn unig.
- Mae'r wraig yn cael ei thalu am waith cyfieithu.
- Y Cwmni Opera Cenedlaethol, gwerth y tocynnau £80.
- Bwyd – Associated British Ports £30.

4. Rhoddion, Lletygarwch etc.

7. Ymweliadau tramor

- Dulyn a Galway i drafod Datblygu Economaidd a'r Wyddeleg.

8. Tir ac Eiddo

- 8 erw o dir amaethyddol.
Ty yng Ngheredigion.
Fflat yng Nghaerdydd.

Jane Davidson Llafur (Pontypridd)

2. Cyflogaeth

- Dim, heblaw fel Aelod Cynulliad â chyflog ychwanegol fel Gweinidog.
- Gwr yn ddarlithydd yng Ngholeg Pontypridd, Ysgrifennydd NatFHE (FESC), Dirprwy Gadeirydd NATFHE – Cymru.

7. Ymweliadau tramor

- Bwyd a llety gan Lywodraeth Ciwba fel rhan o wahoddiad i siarad mewn Cynhadledd Addysg Uwch 6-8 Chwefror 2002

Ron Davies Llafur (Caerffili)

2. Cyflogaeth

- Aelod Seneddol
- Ei bartner yn gweithio i Gyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili

5. Tâl neu fudd materol arall

- Taliadau achlysurol am annerch ac am waith newyddiadurol – dim mwy na £500 y flwyddyn.

10.

Aelodaeth/Cadeiryddiaeth cyrff sy'n derbyn cyllid gan y Cynulliad

- Cadeirydd 'Caerphilly Woodlands Trust' (Nid yw'n derbyn cyllid gan y Cynulliad)

Andrew Davies Llafur (Gorllewin Abertawe)

4. Rhoddion, Lletygarwch etc.

- Tocynnau (cost £40) i gêm Cymru v Japan yng Nghwpan Rygbi'r Byd a oedd yn cynnwys lletygarwch gan Gonsortium o Abertawe sy'n cynnwys Athrofa Abertawe ac ATS.
- Tocynnau gêm derfynol Cwpan Rygbi'r Byd gan HTV a oedd yn cynnwys lletygarwch. Rhoddwyd gwerth y tocynnau – £250 – i elusen.
- Tocynnau i gêm Cymru v yr Alban yng nghystadleuaeth y 6 gwlad – gwestai i BBC Cymru £30.00.
- Tocyn i gêm Llanelli v Abertawe yng Nghwpan Her URC.
- Tocyn i gêm Cymru v Brasil £10.00 – Gwestai i Fwrdd Croeso Cymru.

6. Nawdd ariannol

- Talwyd costau'r etholiad (Mai 1999) yn gyfan gwbl gan y Blaid Lafur yn Etholaeth Gorllewin Abertawe.

10.

Aelodaeth/Cadeiryddiaeth cyrff sy'n derbyn cyllid gan y Cynulliad

- Llywydd (Swydd Anrhydeddus) Cymdeithas Tai Caer Las (Abertawe) (ni dderbynnir tâl).
- Aelod o Fwrdd Rheoli'r Ganolfan Genedlaethol dros Bolisi Cyhoeddus, Prifysgol Abertawe (ni dderbynnir tâl).
- Noddwr Tan Dance (Prosiect Dawns Cymunedol yn Abertawe a Chastell Nedd Port Talbot).
- Llywodraethwr Ysgol Uwchradd Dynevor, Abertawe (ni dderbynnir tâl).
- Llywodraethwr Coleg Abertawe (ni dderbynnir tâl).
- Is-Lywydd Cymdeithas Teithwyr Rheilffordd Calon Cymru.

Jocelyn Davies Plaid Cymru (Dwyrain De Cymru)

1. Swydd(i) Cyfarwyddwr

- Aelod Gweithredol o Gymdeithas Deddf Gyhoeddus a Hawliau Dynol Cymru. (Ni

dderbynnir tâl).

- Aelod o Fwrdd Ymgynghorol Canolfan Materion Cyfreithiol Cymru, Aberystwyth (ni dderbynnir tâl).

2. Cyflogaeth

- Cyflwynydd gwadd rhaglen Powerhouse i ITN 23 Mai-25 Mai – Gwerth £1,750.
- Rhaglen ddadansoddi'r BBC ar Radio 4, 20 Gorffennaf - £50.
- Rhaglen Any Questions y BBC £220. Cyflogir ei phartner yn rhan-amser yn Swyddfa'r Etholaeth.

4. Rhoddion, lletygarwch, etc

- Tocynnau a lletygarwch gan HTV iddi hi, ei phartner a'i mab i gêm Cymru v Awstralia yng Nghwpan Rygbi'r Byd, ddydd Sadwrn 23 Hydref 1999.
- 18 Mawrth – Taith trê'n goffaol o Gasnewydd i Fangor a lletygarwch iddi hi a'i mab gan gwmni trenau Wales and West i ddathlu 150 o flynyddoedd ers agor Pont Britannia.
- 5 tocyn a lletygarwch gan Undeb Rygbi Cymru iddi hi a'i theulu ar gyfer gêm Cymru yn erbyn yr Alban ym mhencampwriaeth y chwe gwlad ar 19 Mawrth.
- Tocyn a lletygarwch i gyngerdd Ffarwel Tina Turner yn Stadiwm y Mileniwm.
- Gwobrau Gwleidyddol Channel 4 Gwesty a llety a theithio.

6. Nawdd ariannol

- Talwyd costau'r etholiad gan Plaid Cymru, the Party of Wales.

7. Ymweliadau Tramor

- 6, 7, 8 Hydref 2002. Ymweld â Gibraltar. Llywodraeth Gibraltar yn darparu'r hediad a'r llety er mwyn arsylwi yn eu refferendwm ar fater sofraniaeth ar y cyd rhwng Prydain a Sbaen.

Janet Davies Plaid Cymru (Gorllewin De Cymru)

1. Swydd(i) Cyfarwyddwr

- Un o Gyfarwyddwyr Cwmni Darlledu Cynulliad Cenedlaethol Cymru.

2. Cyflogaeth

- Pensiwn galwedigaethol gweddwr gan SA Brain & Co.Cyf.

4. Rhoddion, lletygarwch etc

- Llungopiwr ail-law gwerth tua £1,500 ar fenthyg oddi wrth Phoenix Digital, 389 Ffordd Casnewydd, Caerdydd.
- Treuliau – teithio a llety – i Gynhadledd Seneddwr sy'n Ferched yng Nghaeredin 27/9/01-30/9/01. Noddwyd y gynhadledd gan

Senedd yr Alban a Chynulliad Gogledd Iwerddon. Talwyd y treuliau gan y Sefydliad Democrataidd Cenedlaethol, Washington DC a Phartneriaeth Fydeang Vital Voices.

- 6. Nawdd ariannol**
- Talwyd costau'r etholiad gan Blaid Cymru, the Party of Wales.
- 9. Enwau cwmnïau (Cyfranddaliadau)**
- S A Brain & Co. Cyf, Heol Eglwys Fair, Caerdydd. (Llai na £25,000).
- 10. Aelodaeth/Cadeiryddiaeth cyrff sy'n derbyn cyllid gan y Cynulliad**
- Llywodraethwr Ysgol Gynradd Llanhari. Llywodraethwr Ysgol Gyfun Llanhari.

Glyn Davies Ceidwadwr (Canolbarth a Gorllewin Cymru)

- 2. Cyflogaeth**
- Pennaeth, T E Davies a'i Fab, Ffermwyr Da Byw.
 - Ei briod yn bartner yn T E Davies a'i Fab ac yn ymchwilydd rhan amser i Glyn Davies AC.
- 8. Tir ac eiddo**
- Fferm Da Byw ym Mhowys.
 - Adeiladau yn y Trallwng a Chroesoswallt (Tai Bwyta) – Ddim yn berthnasol bellach.
 - Eiddo preswyl â thir.
 - Eiddo ym Mae Caerdydd.
 - Cyfran mewn eiddo yn y Trallwng – Ddim yn berthnasol bellach.
 - Ei briod yn berchen ar eiddo preswyl â thir.
- 9. Enwau cwmnïau (Cyfranddaliadau)**
- Ffermwyr Wynnstay a Chlwyd. Farmers Ferry.
- 10. Aelodaeth/Cadeiryddiaeth cyrff sy'n derbyn cyllid gan y Cynulliad**
- Undeb Cenedlaethol y Ffermwyr. Undeb Amaethwyr Cymru.
 - Cymdeithas y Tirfeddianwyr Cefn Gwlad.
 - Farmers Ferry Cyf.
 - Yr Ymddiriedolaeth Genedlaethol.

David Davies Ceidwadwr (Sir Fynwy)

4. Rhoddion, lletygarwch, etc.

- Cinio ar gyfer Pwyllgor Gefeillio Trefynwy y talwyd amdano gan Sony UK, cost £130 ar y mwyaf.
- Cinio a thocyn i gêm Rygbi ryngwladol ar 28/8/99.
- Adloniant, prydau bwyd a diodydd gan Lywodraeth Iwerddon tra'n ymweld â Dilyn gyda John Marek.
- Cinio yn Rasys Cas-gwent 27 Rhagfyr cyn Grand National Cymru – Coral Eurobet gwerth tua £50.
- Tocyn a lletygarwch yng ngêm bêl-droed Cymru v Ukrain gan British Telecom.
- Tocyn a lletygarwch gan Opera Cenedlaethol Cymru.

5. Tâl neu fudd materol arall

- Rhaglen Hacio S4C, talwyd y siec gan HTV.
- Ffioedd achlysurol yn deillio o ddarledu, tua £250 y flwyddyn.

7. Ymweliadau Tramor

- Ymweld â Dilyn ar draul y Cynulliad.
- Ymweld â Brwsel ar draul y Cynulliad.
- Ymweld â'r Iseldiroedd a rheilffordd ysgafn y Dociau i gwrdd â chynrychiolwyr Serco a thrafod eu gwaith – 30 a 31 Ionawr 2003 – talwyd gan Serco/NS.

Geraint Davies Plaid Cymru (Rhondda)

2. Cyflogaeth

- Unig berchennog y ddwy fferyllfa gymunedol yn Nhreherbert a Threorci ynghyd â siop fferylliaeth yn Nhreorci, incwm £4,457.
- Merrill Davies (ei wraig) – rheolwraig Fferyllfeydd Geraint R Davies.

4. Rhoddion, lletygarwch, etc.

- Tocyn Cymru v Ffrainc ar 28/8/99 gan BT a Chymru v yr Ariannin ar 1/10/99 gan Mills and Reave.
- Cinio gyda Chymdeithas Tai y Rhondda ar 25/8/99.

6. Nawdd Ariannol

- Costau Etholiad gan Blaid Cymru the Party of Wales.

8. Tir ac eiddo

- Tair siop yn Nhreherbert a Threorci. (Nid yw hyn yn berthnasol bellach).
- 1 ty yn Nhreherbert, y Rhondda.
- Merrill Davies (ei wraig) – perchennog swyddfa'r etholaeth ac mae'n derbyn incwm ar ffurf rhent.

9. Enwau cwmnïau (Cyfranddaliadau)

- Alliance Unichem CCC. CGNU.

10. Aelodaeth/Cadeiryddiaeth cyrff sy'n derbyn cyllid gan y Cynulliad

- Aelod o Gyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf.
- Aelod o Gymdeithas Tai y Rhondda a Chymdeithas Tai Aelwyd

Richard Edwards Llafur (Preseli Sir Benfro)

4. Rhoddion, lletygarwch etc.

- Cas cardiau busnes Ffederasiwn y Busnesau Bach (F.S.B)
- Car model Welsh Director.

6. Nawdd Ariannol

- Talwyd holl gostau'r etholiad (Mai 1999) gan y Blaid Lafur yn etholaeth Preseli Sir Benfro

8. Tir ac eiddo

- Eiddo yng Nghaerfyrddin

Dafydd Elis-Thomas Plaid Cymru (Meirionnydd Nant Conwy)

1. Swydd(i) Cyfarwyddwr

- Cwmni Darlledu CCC

2. Cyflogaeth

- Cyflogir ei wraig yn swyddog yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru

4. Rhoddion, lletygarwch etc.

- Canwr y Byd Caerdydd – Tocyn am ddim (gan gynnwys bwffe).

10. Aelodaeth/Cadeiryddiaeth cyrff sy'n derbyn cyllid gan y Cynulliad

- Llywydd Prifysgol Cymru, Bangor. Aelod o'r Academi Gymraeg.

Sue Essex Llafur (Gogledd Caerdydd)

2. Cyflogaeth

- Darlithydd, Prifysgol Caerdydd. (Wedi'i rhyddhau o'r gwaith).
- Ei gŵr yn cael ei gyflogi fel ymgynghorydd, a hefyd yn Swyddog Polisi gyda Sefydliad Brenhinol y Syrffwyr Siartredig yng Nghymru.

4. Rhoddion, lletygarwch etc.

- Tocynnau Cwpan Rygbi'r Byd gan HTV a Nwy Prydain – Rhoddwyd sieciau o'r un gwerth â'r tocynnau i elusen.
- Cinio blynyddol Cymdeithas y Gyfraith a Llety dros nos. Lletygarwch ar gyfer gêm Cymru yn erbyn yr Eidal gan King-Sturge. Rhoddwyd cyfraniad i elusen.
- Dau docyn swper gan S4C i achlysur Wales Woman of the Year, gwerth tua £50 i gyd.

6. Nawdd Ariannol

- Costau etholiad 1999, y Blaid Lafur yn Etholaeth Gogledd Caerdydd.

7. Ymweliadau Tramor

- Ymweld â Brwsel – y Comisiwn Ewropeaidd.

Gwerth - £218.60 ar deithio; £37.41 ar gynhaliaeth.

8. Tir ac Eiddo

- Tŷ yng Nghaerdydd sydd wedi'i rentu ar hyn o bryd. (16/06/1999)
- Cyd-berchennog dau dy yng Nghaerdydd.

Delyth Evans Llafur (Canolbarth a Gorllewin Cymru)

2. Cyflogaeth

- Partner: Ymgynghorydd Polisi, Cyfarwyddiaeth Bolisi'r Prif Weinidog

4. Rhoddion, lletygarwch etc.

- 7.10.2000, 3 thocyn i ymarfer llawn o Carmen gan Opera Cenedlaethol Cymru.

5. Tâl neu fudd materol arall

- Ffioedd achlysurol yn deillio o waith ar y cyfryngau.

8. Tir ac Eiddo

- Ei phartner yn rhan-berchennog ar fflat yn Llundain at ei ddefnydd ei hun. Rhywfaint o incwm o'r eiddo hwn mewn rhent.

Michael German OBE Democrat Rhyddfrydol (Dwyrain De Cymru)

1. Swydd(i) Cyfarwyddwr

- Wedi ymddiswyddo o bob swydd cyfarwyddwr gan gynnwys L'Avenir Cyf.

2. Cyflogaeth

- Fel Aelod o'r Cynulliad yn unig. Cyflogir fy merch gan Hyder.

4. Rhoddion, lletygarwch, etc.

- Tocynnau a lletygarwch i bedair gêm Cwpan Rygbi'r Byd, un gan Hyder, dau gan British Telecom ac un gan y WDA.
- Tocyn a lletygarwch ar gyfer gêm rygbi Cymru v yr Eidal gan Swyddfa'r Post.
- Tocyn a lletygarwch oddi wrth Gymdeithas Dai Halifax ar gyfer Theatr Bale'r Gogledd.
- Potel o Chwisgi oddi wrth y Conswl Gwyddelig.
- Tocyn a lletygarwch oddi wrth BT ar gyfer Cyngerdd Tina Turner.
- Cymorth gyda ffioedd cyfreithiol personol, £8,900 gan Alun Davies, £1,000 gan Chris Lines.
- Papur lapio anrhegion Nadolig ac addurniadau cysylltiedig gan The Gift Wrap Company.

5. Tâl neu fudd materol arall

- Ffi o £50 am gyflwyniad ar Dechrau Canu, Dechrau Canmol.

7. Ymweliadau tramor

- Uchel Gomisinydd Canada – ymweliad astudio ag Ontario a Quebec 23-30 Medi 2000.

9. Enwau cwmnïau

- L'Avenir Cyf.

(Cyfranddaliadau)

Brian Gibbons FRCGP Llafur (Aberafan)

- 1. Swydd(i) Cyfarwyddwr**
 - Ei wraig yn un o Gyfarwyddwyr cwmni cydweithredol cymunedol Gwynfi.
 - Ymddiriedolwr – Cronfa Ffwrnais Chwyth Rhif 5.

- 2. Cyflogaeth**
 - Ymarferydd meddygol cyffredinol nad yw'n Brif Ymarferydd.
 - Ysgrifennydd Pwyllgor Meddygol Lleol Morgannwg tan 1/7/99. Dirprwy feddyg achlysurol, yng Nghanolfan Iechyd Gwynfi yn bennaf.
 - Ei wraig yn Weithiwr Cymdeithasol a gyflogir gan Lywodraeth Leol a'r Sector Gwirfoddol.

- 4. Rhoddion, lletygarwch, etc.**
 - Llyfr ffotograffau bwrdd coffi – British Steel.
 - Rhodd ffarwelio oddi wrth Ymarferwyr Cyffredinol ym Morgannwg adeg ymddiswyddo fel ysgrifennydd y pwyllgor meddygol lleol (gwerth £712).
 - Cinio gwaith yn swyddfeydd Pwyllgor Meddygol Lleol Morgannwg, Tachwedd 1999.
 - Agorwr amlenni dur, tei Corus/ BSC – Corus/ ISTC Port Talbot.

- 6. Nawdd Ariannol**
 - Cymorth MSF ar gyfer costau'r etholiad – £1,000.
 - Cymorth ariannol ar gyfer treuliau etholiadol; £50 gan ISTC, £100 gan T&G £100 gan CWU (S.W.W), £50 gan MSF Bae Abertawe.
 - Plaid Lafur etholaeth Aberafan dan nawdd UCATT ac ISTC.

- 10. Aelodaeth/Cadeiryddiaeth cyrff sy'n derbyn cyllid gan y Cynulliad**
 - Llywodraethwr Ysgol – Ysgol Gyfun Cymer Afan.
 - Ei wraig yn Llywodraethwr ar Ysgol Fabanod a lau Abergwynfi.

William Graham YH Ceidwadwr (Dwyrain De Cymru)

- 1. Swydd(i) Cyfarwyddwr**
 - Dirprwy Gadeirydd Ymddiriedolaeth Ysgol Rougemont
 - Cyfarwyddwr yr Eglwys Ddiwygiedig Unedig (Talaith Cymru).
 - Cadeirydd Ymddiriedolaeth Ysgol Rougemont.

- 2. Cyflogaeth**
 - Pennaeth Arolygwyr Siartredig Graham & Co.
 - Aelod o Gyngor Bwrdeistref Sirol Casnewydd (
 - Comisiynydd Harbwr Casnewydd (ni dderbynnir tâl).
 - Ynad Heddwch (rhestr atodol) (ni dderbynnir tâl).

8. Tir ac eiddo

- 5 eiddo masnachol yng Nghasnewydd.

Janice Gregory Llafur (Ogwr)

2. Cyflogaeth

- Syr Raymond Powell AS, Ty'r Cyffredin, Llundain SW1A 0AA; Ysgrifennydd Seneddol Etholaethol tan 30 Mehefin 1999.
- Ei gwr yn Ymgynghorydd Cynllunio/Datblygu hunangyflogedig yn y Diwydiant Celfi ac yn weinyddwr rhan-amser i Janice Gregory.

6. Nawdd ariannol

- T&GWU £100 (Cyfraniad at Gronfa'r Etholiad).
- Aelod Arall o'r Blaid Gydweithredol.
- Undeb y Gweithwyr Siopau, Dosbarthu a Gwaith Perthynol (U.S.D.A.W) a Chymdeithas y Ffabiaid.

John Griffiths LLB Llafur (Dwyrain Casnewydd)

4. Rhoddion, lletygarwch, etc.

- Hyder – tocyn a lletygarwch – rownd derfynol cwpan SWALEC, Abertawe v Llanelli; S4C –
- Tocyn a lletygarwch – Canwr y Byd Caerdydd; bragdy Whitbread – 60 potel o Gwrw'r Cynulliad.
- British Telecom – lletygarwch amrywiol, yn uwch o ran cyfanswm na 0.5% o gyflog Aelod Cynulliad.
- Tocyn a lletygarwch ar gyfer Rownd Derfynol Cwpan yr FA gan BT – yn uwch na £170.
- John Collins a'i Bartneriaid – cyfreithwyr, cinio blynyddol Cymdeithas Cyfreithwyr Abertawe ynghyd â llety dros nos a brecwast iddo ef a'i wraig.

5. Tâl neu fudd materol arall

- Ffioedd achlysurol o ddarlledu a chymryd rhan mewn gwaith ymchwil/arolygon.

6. Nawdd ariannol

- Cyfrannodd y blaid gydweithredol ac Undeb yr ISTC at fy nghostau etholiad. Byddant yn parhau i wneud taliadau i'r Blaid Lafur yn fy etholaeth.

7. Ymweliadau Tramor

- Ymweliad â'r Iseldiroedd (a Rheilffordd Gul Dociau Llundain) i weld SERCO a Rheilffordd yr Iseldiroedd ar waith – SERCO/NS yn talu'r costau.

10.

Aelodaeth/Cadeiryddiaeth cyrff sy'n derbyn cyllid gan y Cynulliad Cenedlaethol

- Aelod o Gymdeithas Addysg y Gweithwyr.
- Llywodraethwr Ysgol Gyfun Duffryn, Casnewydd.

Christine Gwyther Llafur (Gorllewin Caerfyrddin a De Sir Benfro)

- 1. Swydd(i) Cyfarwyddwr**
 - Ei gwr - Stephen James May - yw unig Gyfarwyddwr Steve May Consulting.
- 3. Enwau Cleientau**
 - Mae gan Steve May Consulting contract cyfredol gydag Amgueddfeydd ac Orielau Cenedlaethol Cymru – cydnabyddiaeth o oddeutu £3,000.
- 4. Rhoddion, lletygarwch, etc.**
 - Cinio i'r Aelod a'i Phartner – y Gynhadledd Tatws Cynnar yn Sir Benfro, Mai 1999.
 - Dau docyn i gêm rygbi Cymru-Lloegr 2001.
- 6. Nawdd ariannol**
 - Talwyd costau'r etholiad gan y Blaid Lafur yn etholaeth Gorllewin Caerfyrddin a De Sir Benfro.
- 7. Ymweliadau Tramor**
 - Trip dros nos i Ddulyn 11-12 Chwefror i lansio INTERREG III. Swyddfa Cyllid Ewropeaidd Cymru wedi talu amdano - tua £350.
- 8. Tir ac Eiddo**
 - 73 High Street, Doc Penfro
 - 76 Conway Road, Caerdydd
- 9. Enwau Cwmnïau (Cyfranddaliadau)**
 - Ei gwr - Stephen James May - unig Gyfarwyddwr Steve May Consulting.

Alison Halford Llafur (Delyn)

- 1. Swydd(i) Cyfarwyddwr**
 - Play Wales (Wedi ymddeol bellach)
- 2. Cyflogaeth**
 - Colofn achlysurol mewn papur newydd, ymddangosiad ar y teledu neu gyfweiliad radio.
 - Flintshire Evening Leader - colofnydd bob pythefnos.
- 4. Rhoddion, lletygarwch, etc.**
 - Cas cardiau busnes oddi wrth Ffederasiwn y Busnesau Bach
 - Car model Welsh Director i ddathlu dechreuad y Cynulliad Cenedlaethol.
 - Gwestai yn achlysurol i Clwyd Theatr Cymru (tocynnau).
- 5. Tâl neu fudd materol arall**
 - Ysgrifennodd erthygl ar gyfer papur newydd ym mis Chwefror/ Mawrth 2000 – Gwerth £350.
 - Ysgrifennu Colofn £25
- 9. Enwau cwmnïau (Cyfranddaliadau)**
 - Cyfleustodau yn unig – Nwy, BT a Manweb (lleiafswm y dewis cyfranddaliadau).
 - Cyfranddaliadau Queens Moat (Gwestai) – nifer fechan iawn.

Brian Hancock Plaid Cymru (Islwyn)

2. Cyflogaeth

- Hunan-gyflogedig (Brian Hancock Associates) Ymgynghoriaeth Iechyd, Diogelwch a'r Amgylchedd ers Gorffennaf 1992 ac Ymarferydd Diogelwch Cofrestredig (RSP).

3. Enwau cleientau (Gwasanaethau)

- Zeon Chemicals Europe Cyf, Nippon Zeon Cyf, Zeon Europe (Dusseldorf) – gwasanaeth a ddarparwyd: Cyngor ar Iechyd, diogelwch a'r amgylchedd a pharatoi taflenni data Iechyd a diogelwch. Clive Ranger (cwmni gemwaith). CHM Gwent. GEM Cyf. Arlwy Ty Dawn – gwasanaeth a ddarparwyd: cyngor a hyfforddiant ar Iechyd, diogelwch a'r amgylchedd.

7. Ymweliadau tramor

- Gwahoddiad oddi wrth SERCO Rail/Dutch Railways i ymweld â'u cwmnïau yn Llundain ac yn yr Iseldiroedd.

9. Enwau cwmnïau (Cyfranddaliadau)

- 1200 o gyfranddaliadau BP Amoco, 100 o gyfranddaliadau Nwy Prydain, 100 o gyfranddaliadau Hyder.

10. Aelodaeth/Cadeiryddiaeth cyrff sy'n derbyn cyllid gan y Cynulliad

- Cadeirydd Clwb Athletau Newport Harriers.
- Rhiant-Lywodraethwr ar Gorff Llywodraethu Ysgol Gyfun Gwynllyw, Llywodraethwr Cyfetholedig ar Gorff Llywodraethu Ysgol Gymraeg Casnewydd.
- Aelod o Gymdeithas Llywodraethwyr Ysgol Torfaen.
- Dirprwy-gadeirydd Cymdeithas Llywodraethwyr Ysgol Casnewydd.
- Aelod o Bwyllgor Addysg Cyngor Bwrdeistref Sirol Casnewydd.
- Aelod o Sefydliad y Peirianwyr Cemegol (ICHEME).
- Aelod o Sefydliad Diogelwch ac Iechyd Galwedigaethol (IOSH).
- Aelod o Bwyllgor Rheoli Llywodraethwyr Cymru (Cydffederasiwn Cymdeithasau Llywodraethwyr Ysgol).

Edwina Hart MBE Llafur (Gwyr)

2. Cyflogaeth

- Ei gwr yn weithiwr achos rhan amser i Edwina Hart, AC.

5. Tâl neu fudd materol arall

- Mae gan ei gwr Bensiwn y Gwasanaeth Sifil.
- Ei gwr yn Aelod o'r Tribiwnlys Cyflogaeth

6. Nawdd ariannol

- Talwyd costau'r etholiad gan y Blaid Lafur yn etholaeth Gwyr.
- Aelod o'r T&GWU ac ISTC.

10.

**Aelodaeth/Cadeiryddiaeth
cyrff sy'n derbyn cyllid gan
y Cynulliad**

- Aelod o lys Llywodraethwyr Prifysgol Cymru, Abertawe.
- Ymddiriedolwr – Gwylwyr y Glannau Lluchwr, Rhif Elusen Gofrestredig 1024113.
- Ymddiriedolwr – Ymddiriedolaeth Goffa Russell Sheppard, Rhif Elusen Gofrestredig 1082275.
- Dirprwy Lywydd Anrhydeddus Cymdeithas Longfields, Rhif Elusen Gofrestredig 501401.
- Dirprwy Lywydd Anrhydeddus Cymdeithas Alzheimer Abertawe a Dyffryn Lliw, Rhif Elusen Gofrestredig 296645.
- Dirprwy Lywydd Cymdeithas Teithwyr Rheilffyrdd Canol Cymru

Jane Hutt Llafur (Bro Morgannwg)

**4. Rhoddion, lletygarwch,
etc**

- Tocynnau a lletygarwch i gêm Cwpan Rygbi'r Byd ar 1 Hydref 1999.
- Llun o Ysbyty – gwerth yn anhysbys.

Pauline Jarman Plaid Cymru (Canol De Cymru)

10.

**Aelodaeth/Cadeiryddiaeth
cyrff sy'n derbyn cyllid gan
y Cynulliad**

- Arweinydd Cyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf.
- Llys Llywodraethwyr Prifysgol Cymru, Caerdydd.
- Aelod o Gymdeithas Llywodraeth Leol Cymru.
- Cadeirydd a Llywodraethwr – Ysgol Gynradd Caegarw ac Ysgol Gyfun Aberpennar.
- Ymddiriedolwr – Cymdeithas Lles Cefnpennar a'r Cylch.

Ieuan Wyn Jones Plaid Cymru (Ynys Môn)

1. Swydd(i) Cyfarwyddwr

- Sefydliad San Steffan dros Ddemocratiaeth. (Ddim yn berthnasol bellach)

2. Cyflogaeth

- Aelod Seneddol yn San Steffan. (Ddim yn berthnasol bellach)
- Ei wraig yn arlunydd llawrydd.

**4. Rhoddion, lletygarwch
etc.**

- Lletygarwch a thocyn gan y Western Mail a'r Echo i gêm Cymru v Ffrainc, 5 Chwefror. Cinio a llety i'm gwraig a minnau gan Gynghrair Pêl Droed Cymru – prif westai yn eu Cyfarfod Blynyddol. Tocyn ar gyfer gêm Cymru v Brasil 24.5.00.
- Tocyn a lletygarwch oddi wrth WPD ar gyfer gêm Cymru v De Affrica 26.11.00.
- Tocyn a lletygarwch ar gyfer Rownd Derfynol Cwpan yr FA gan BT, 12.05.01.
- Gêm griced yn Lords. Tocyn Lloegr v Awstralia a lluniaeth 20 Gorffennaf 2001. Gwestai i

Gwmni Ernst & Young.

- 5. Tâl neu elw materol arall**
 - Taliadau achlysurol gan y cyfryngau ac fel awdur.
 - Colofn wythnosol yn y News of the World. (Ddim yn berthnasol bellach)
- 6. Nawdd Ariannol**
 - Talwyd costau'r etholiad gan Blaid Cymru.
- 8. Tir ac eiddo**
 - Fflat yn Llundain ac eiddo yng Nghaerdydd.

Elin Jones Plaid Cymru (Ceredigion)

- 1. Swydd(i) Cyfarwyddwr**
 - Bwrdd Darlledu'r Cynulliad.
- 2. Cyflogaeth**
 - Canu a chyfansoddi yn achlysurol.
- 4. Rhoddion, lletygarwch etc.**
 - Lletygarwch BT mewn cyngerdd Bon Jovi.
 - Gêm rygbi Awstralia v y Barbariaid.
 - Cynhadledd Merched mewn Gwleidyddiaeth yng Nghaeredin wedi'i threfnu gan y Gymdeithas Ddemocrataidd Genedlaethol ar Faterion Gwleidyddol.
- 8. Tir ac Eiddo**
 - Ty yn Aberystwyth. Ty yn Nhreganna.
 - Ei rhieni'n berchen ar ddau blot yn Llanwnnen, Llanbedr Pont Steffan sydd o fewn ardal ddatblygu Cynllun Datblygu Unedol Ceredigion.
- 10. Aelodau/Cadeiryddion cyrff sy'n derbyn arian gan y Cynulliad**
 - Aelod o Gyngor a Llys Prifysgol Aberystwyth.

Ann Jones Llafur (Dyffryn Clwyd)

- 4. Rhoddion, lletygarwch, etc.**
 - Gwestai i S4C, gyda'i gwr, yng Nghyngerdd Olaf Eisteddfod Llangollen, 11 Gorffennaf 1999 ac yn y cinio ar ôl y cyngerdd. Tocynnau £60 yr un a'r cinio etc £30 yr un.
 - Cinio yng Nghastell Caerdydd fel gwestai i BHP Petroleum UK, Talacre.
 - Undeb y Brigadau Tân, aros dros nos a chinio nos yn y Bloomsbury Thistle, gwerth tua £140.

Gareth Jones Plaid Cymru (Conwy)

- 1. Swydd(i) Cyfarwyddwr**
 - The Victoria Club (Craig-y-Don) Cyf. (Di-dâl). Ymddiriedolwr Cymorth i Ferched Llandudno.
 - Cyfarwyddwr Datblygu – In Pact Technology (di-dâl).
- 5. Tâl neu fudd materol arall**
 - Yn derbyn pensiwn Athro.

- 6. Nawdd Ariannol
 - Talwyd costau etholiad gan Blaid Cymru.
- 8. Tir ac Eiddo
 - 21 Madoc Street, Llandudno - rhan-berchennog ar siop lyfrau ail law gyda'i wraig.
 - In Pact Technologies
- 9. Enwau cwmnïau (Cyfranddaliadau)
- 10. Aelodaeth/Cadeiryddiaeth cyrff sy'n derbyn cyllid gan y Cynulliad
 - Cynghorydd Sir, Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy (yn ddi-dâl) - ar wahân i dreuliau sylfaenol.

Helen Mary Jones Plaid Cymru (Llanelli)

- 2. Cyflogaeth.
 - Cyn-ddirprwy Gyfarwyddwr Comisiwn Cyfle Cyfartal Cymru.
 - Amrywiaeth o swyddi gyda phobl ifanc yn y sector gwirfoddol. Tâl gan ITN am 4 rhaglen ar gyfer Channel 4, ffi o tua £2,000 a chostau.
- 4. Rhoddion, lletygarwch etc.
 - Lletygarwch yn rownd gogynderfynol Cwpan Rygbi'r Byd (gwnaed cyfraniad i elusen o werth y tocyn) (tua £150).
 - Lletygarwch corfforaethol mewn Gêm Rygbi Ryngwladol ar 5/2/2000 gan BT.
 - Lletygarwch yn yr Opera, Abertawe gan BT. Gwerth yn anhysbys, ond tua £150 i'r aelod a gwestai.
 - Lletygarwch i fynd i gynhadledd benwythnos Seneddwr sy'n Ferched yng Nghaeredin, a ddarparwyd gan Sefydliad Democraidaidd Cenedlaethol Materion Rhyngwladol Washington DC, UDA – Medi 2001.
- 5. Tâl neu fudd materol arall
 - Tâl am waith newyddiadurol achlysurol, fel arfer BBC Cymru, a dim mwy na £100 yn arferol.
 - Tâl o £200 am hyfforddi staff tramor y BBC World Service.
- 10. Aelodaeth/Cadeiryddiaeth cyrff sy'n derbyn nawdd gan y Cynulliad.
 - Dim ar hyn o bryd. Cyn-aelod o Bwyllgor Cenedlaethol Cymorth i Fenywod yng Nghymru.

Carwyn Jones LLB Llafur (Pen-y-bont ar Ogwr)

- 1. Swydd(i) Cyfarwyddwr
 - Cyfarwyddwr, Groundwork Pen-y-bont ar Ogwr (Ddim yn berthnasol bellach).
- 2. Cyflogaeth
 - Tenant Drws yn Siambrau'r Deml, Caerdydd fel

- Bargyfreithiwr (nad yw'n ymarfer erbyn hyn).
 - Ffioedd achlysurol am ddarledu. (Ddim yn berthnasol bellach).
 - Ei wraig yn gweithio i'r BBC.
- 4. Rhoddion, lletygarwch etc.**
- Tocyn i gêm Cymru v yr Ariannin 1999 gan Swyddfa'r Post.
 - Tocyn i gêm Cymru v Awstralia 1999 gan BT.
 - Tocyn i gêm hoci iâ Cardiff Devils v Nottingham Panthers gan BT 21/11/99.
 - Digwyddiadau amrywiol ym myd chwaraeon gan BT a Swyddfa'r Post ym mlwyddyn ddiweddaraf y Cynulliad.
 - Lletygarwch BT yn werth cyfanswm o dros £175 yn 2000.
 - Lletygarwch BT a BBC Cymru ar gyfer gêmiau rygbi rhyngwladol yn werth dros £175 yn 2001-02.
 - Lletygarwch BT ac S4C ar gyfer digwyddiadau chwaraeon yn 2002-03.
- 5. Tâl neu fudd materol arall**
- Ffioedd achlysurol o waith darledu ac ôl-daliadau o'r cyfnod pan oedd yn gweithio fel bargyfreithiwr (nid yw'n ymarfer bellach) – cyfanswm yn llai na £1,000 (Ddim yn berthnasol bellach).
- 6. Nawdd ariannol**
- £500 oddi wrth ASLEF a £100 oddi wrth T&GWU tuag at gostau'r etholiad.
 - Aelod o UNSAIN.
 - Aelod o TGWU.
- 7. Ymweliadau Tramor**
- Ymweld ag Israel a Dwyrain Jerwsalem 6/1/03-10/1/03 – trefnwyd yr hediad gan Ganolfan Wybodaeth Israel. Croeso yn Israel gan y Gweinidog dros Faterion Tramor.
- 8. Tir ac eiddo**
- Cyfranddaliad rhannol yn Gower Chambers Cyf.
 - Y cwmni yn berchen ar 57 Walter Road, Abertawe. Ni cheir incwm ohono.
- 9. Enwau cwmnïau (Cyfranddaliadau)**
- Cyfranddaliad rhannol (1/11) (cyfrannau 2001) yn Gower Chambers Cyf, (ni cheir incwm ohono). Y cwmni'n berchen ar 57 Walter Rd, Abertawe.
- 10. Aelodaeth/Cadeiryddiaeth cyrff sy'n derbyn cyllid gan y Cynulliad**
- Cyfarwyddwr, Groundwork Pen-y-bont ar Ogwr. (Ddim yn berthnasol bellach).

David Ian Jones (Gogledd Cymru)

2. Cyflogaeth

- Uwch Bartner, David Jones a'i Gwmni,

- Cyfreithwyr, Llandudno
 - Ei wraig yn Nyrs Staff yn Ymddiriedolaeth Feddygol Gogledd Cymru
- 4. Rhoddion, lletygarwch, etc**
- Gwestai Conwy Cars Ltd yn ngêm bêl-droed Lerpwl v Chelsea yn Anfield, Lerpwl ar 6 Hydref 2002.
 - Gwestai i British Telecommunications yng ngêm bêl-droed Cymru v Yr Eidal yn Stadiwm y Mileniwm, Caerdydd ar 16 Hydref 2002.
 - Llyfr ryseitiau a CD gan Gyngor Rhanbarth Västra Götaland yn Sweden.
- 8. Tir ac eiddo**
- Swyddfa ar brydles, Llandudno
 - Ei wraig yn berchen ar swyddfa ar brydles, Llandudno
- 11. Seiri Rhyddion**
- Rwyf yn Saer Rhydd

Peter Law Llafur (Blaenau Gwent)

- 2. Cyflogaeth**
- Ei wraig yn gynorthwy-ydd nyrsio ran-amser ac yn ofalwr cartref rhan-amser.
- 4. Rhoddion, lletygarwch, etc**
- 24 potel o Gwrw Dathlu'r Cynulliad, Whitbread (a gyfrannwyd i elusen ym Mlaenau Gwent).
 - Yn bresennol yng Nghinio Blynyddol Cymdeithas Contractwyr Peirianeg Sifil fel siaradwr gwadd ar 27 Ebrill 2001; darparwyd cinio a llety dros nos.
 - Tocyn teithio tren – Casnewydd i Paddington – First Great Western Train Company
- 5. Tâl neu fudd materol arall**
- (Ymgynghoriaeth) Llywodraeth Leol a Materion Cyhoeddus Peter Law (nad yw'n ymarfer). Cyn-gleient – Dwr Cymru.
- 6. Nawdd ariannol**
- Y Blaid Lafur, y Blaid Gydweithredol, Undeb y GMB.
- 8. Tir ac eiddo**
- 74 Attlee Road, Coedcae, Nant-y-glo.
 - Tir yn Nant-y-glo. Swyddfa'r Etholaeth, Glynebwy. Nid yw'n berchen ar 74 Attlee Road, Coedcae, Nant-y-glo bellach.
- 10. Aelodaeth/Cadeiryddiaeth cyrff sy'n derbyn cyllid gan y Cynulliad**
- Llywydd Anrhydeddus Fforwm Cyngorau Lleol Cymru.

Huw Lewis Llafur (Merthyr Tudful a Rhymni)

Cyffredinol

- Ei wraig yw Lynne Neagle, Aelod Cynulliad Torfaen. Gellir cyfeirio at y gofrestr i gael manylion ei buddiannau.

6. Nawdd ariannol

- Cyfraniadau gan nifer o undebau llafur i'r Blaid Lafur yn yr etholaeth (MSF, GMB, T&GWU). I'r Blaid Lafur yn fy etholaeth i gan AMICUS a'r Blaid Gydweithredol.

Dai Lloyd MBBCh MRCP Dip. Ther Plaid Cymru (Gorllewin De Cymru)

2. Cyflogaeth

- Ymarferydd Cyffredinol llawn-amser yn yr NHS am 15 mlynedd cyn etholiadau'r Cynulliad (6 Mai 1999).
- Ar hyn o bryd yn cynnal un feddygfa bob wythnos, ar gyfer treuliau'n unig (i dalu costau yswiriant meddygol ac Aelodaeth cyrff proffesiynol).
- Pregethwr lleyg (treuliau'n unig).
- Mynd yn achlysurol i gyfarfodydd addysgol a noddir gan gwmni fferyllol.
- Ffioedd achlysurol am ymddangosiadau ar y teledu/radio ac erthyglau mewn cyfnodolion.
- Ei wraig yn feddyg teulu cofrestredig.

4. Rhoddion, lletygarwch, etc.

- Trafodaeth ar Bolisi Iechyd, Llundain - talodd y School of Health Informatics am ginio a chostau aros dros nos.

6. Nawdd Ariannol

- Talwyd costau etholiadol gan Blaid Cymru.

10.

Aelodaeth/Cadeiryddiaeth cyrff sy'n derbyn cyllid gan y Cynulliad

- Cynghorydd Sir, Dinas a Sir Abertawe (dim lwfansau)
- Dirprwy Lywydd Anrhydeddus, Cymdeithas Clefyd Alzheimer
- Abertawe a Dyffryn Lliw, Aelod o'r Pwyllgor Llywio
- WeMeReC, Ysbyty Llandochau (Anrhydeddus),
- Aelod o Gyngor Cymru, (Coleg Brenhinol yr Ymarferwyr Cyffredinol (Anrhydeddus)).
- Trysorydd Anrhydeddus, Cyfadran De-orllewin Cymru (Coleg Brenhinol yr Ymarferwyr Cyffredinol).
- Llywodraethwr Ysgol Gymraeg Login Fach, Waunarlwydd, Abertawe ers mis Medi 1999.

Valerie Lloyd Llafur (Dwyrain Abertawe)

- 1. Swydd(i) Cyfarwyddwr**
 - Cyfarwyddwr Canolfan Blant Treforus (Ymddiriedolaeth Elusenol) (Ni dderbynnir tâl)
 - Cyfarwyddwr Spark, Blaenymaes LTD (Ni dderbynnir tâl)

- 2. Cyflogaeth**
 - Cynghorydd ar Gyngor Dinas a Sir Abertawe. Lwfans safonol ac S.R.A. Ymddiswyddodd fel Cynghorydd gyda Dinas a Sir Abertawe o'r 10.03.2003.

- 4. Rhoddion, lletygarwch, etc**
 - Rhodd oddi wrth Addis Ltd. gwerth tua £150.00. Rhoddwyd gwerth y rhodd i elusen.

- 6. Nawdd ariannol**
 - Treuliau etholiad (Medi 2001) wedi'u talu'n gyfan gwbl gan Blaid Lafur Cymru.

- 10. Aelodaeth/Cadeiryddiaeth cyrff sy'n derbyn cyllid gan y Cynulliad**
 - Aelod o Lys Llywodraethwyr Prifysgol Cymru, Abertawe.
 - Cadeirydd Corff Llywodraethu Ysgol Gynradd Cwmrhydyceirw.
 - Llywodraethwr Coleg Abertawe (Ymddiswyddodd fel Llywodraethwr 20/10/02).
 - Ei gwr yn aelod o Gyngor Dinas a Sir Abertawe.
 - Ei gwr wedi'i enwebu gan y Gyngor ar Awdurdod Heddlu De Cymru.
 - Is-Lywydd Anrhydeddus Cymdeithas Longfields, Elusen Gofrestredig Rhif 501401.
 - Is-Lywydd Cymdeithas Teithwyr Rheilffordd Calon Cymru.

John Marek Llafur (Wrecsam)

- 2. Cyflogaeth**
 - Aelod Seneddol (hyd 2001).
 - Gwraig - Aelod o Gyngor Cymuned Offa.
 - Ei wraig yn gweithio fel ysgrifenyddes (rhan-amser).

- 6. Nawdd ariannol**
 - £1,000 gan undeb yr MSF tuag at gostau'r etholiad.

- 8. Tir ac eiddo**
 - Swyddfa Etholaeth yn 67 Regent St, Wrecsam – Gwerth £100,000.

- 10. Aelodaeth/Cadeiryddiaeth cyrff sy'n derbyn cyllid gan y Cynulliad**
 - Llywodraethwr – Prifysgol Cymru, Aberystwyth.
 - Llywodraethwr – Prifysgol Cymru, Bangor.
 - Llywodraethwr – Llyfrgell Genedlaethol Cymru.
 - Ei wraig yn un o Ymddiriedolwyr Hosbis a Chanolfan Cefnogi Canser Wrecsam (Nightingale House)
 - Ei wraig yn Aelod o Gyngor Cymuned Offa (nid yw'n berthnasol rhagor)
 - Ei wraig yn Aelod o Fwrdd Cymdeithas Ddinesig

Wreccsam

- Ei wraig yn noddwraig Dynamic

David Melding Ceidwadwr (Canol De Cymru)

2. Cyflogaeth

- Darlledu achlysurol (y BBC fel arfer) ac ysgrifennu, hyd at £2,000 y flwyddyn.

4. Rhoddion, lletygarwch, etc

- Gwestai i BT ar gyfer lletygarwch cyn y gêm a thocyn i Seremoni Agoriadol Cwpan Rygbi'r Byd 1999 a gêm Cymru v yr Ariannin.
- Gwestai HTV ar gyfer gêm Cymru v Awstralia (rownd gogynderfynol Cwpan Rygbi'r Byd), cinio, tocyn i'r gêm a chinio gyda'r nos 23.11.99.
- Derbyn tocyn a lletygarwch i mi a gwestai ar gyfer gêm Cymru yn erbyn yr Alban, 18/3/2000, gan Fwrdd Swyddfa'r Post.
- Tocyn a lletygarwch oddi wrth BT ar gyfer gêm ryngwladol Cymru v Brasil (23 Mai 2000).
- Tocyn a lletygarwch ar gyfer gêm bêl droed cwpan y byd Cymru v Norwy (7 Hydref 2000).
- Gêm a lletygarwch gan BT ar 7 Hydref 2000.
- Gwestai i S4C ar gyfer gêm Cymru v De Affrica 26/11/2000 – tocyn a lletygarwch.
- Tocyn a lletygarwch ar gyfer gêm rygbi rhyngwladol Cymru v Lloegr gan BT – 3 Chwefror 2001.
- Gwestai cinio i Morgan Allen Moore 12 Tachwedd 2001.
- Tocyn a lletygarwch ar gyfer gêm rygbi rhyngwladol Cymru v Awstralia gan BT - 25 Tachwedd 2001.
- Gwestai Consignia ar gyfer gêm Cymru v Ffrainc – 16 Chwefror 2002. Tocyn i'r gêm a lletygarwch i mi a gwestai.
- Gwestai BT yng Ngêm Gwpan Worthington - 24 Chwefror 2002. Tocyn i'r gêm a lletygarwch.

10.

Aelodaeth/Cadeiryddiaeth cyrff sy'n derbyn cyllid gan y Cynulliad

- Cadeirydd corff llywodraethu Ysgol Arbennig Meadowbank, Caerdydd.
- Ymddiriedolwr, Awtistiaeth Cymru

Tom Middlehurst Llafur (Alun a Glannau Dyfrdwy)

1. Swydd(i) Cyfarwyddwr

- Aelod anweithredol o Fwrdd Canolfan Ewropeaidd Cymru.

4. Rhoddion, lletygarwch, etc

- 2 docyn ar gyfer gêm Cwpan y Byd Rygbi'r Gynghrair yn Wreccsam.
- 2 docyn ar gyfer Theatr Clwyd Cymru.

- 2 docyn a lletygarwch ar gyfer perfformiad Theatr Clwyd Cymru o King Lear – 22 Chwefror 2001.
- 2 docyn a lletygarwch, Opera Cenedlaethol Cymru, Wrecsam
- 2 docyn a lletygarwch, Theatr Clwyd Cymru, 01/03/02
- 1 tocyn i gêm Awstralia v y Barbariaid fel gwestai BT.
- 2 docyn i Gyngerdd Cerddorfaol yn Wrecsam, gwestai Opera Cenedlaethol Cymru.

5. Tâl neu fudd materol arall

- Yn derbyn pensiwn galwedigaethol oddi wrth lywodraeth leol.
- Yn derbyn pensiwn y Wladwriaeth.

7. Ymweliadau Tramor

- Ymweliad â Brwsel – cyfarfod Bwrdd Canolfan Ewropeaidd Cymru. Cyfarfod â swyddogion UKREP 28 Chwefror – 1 Mawrth 2001.
- Ymweliad â Frankfurt – Arolwg o Gludiant Cyhoeddus Pwyllgor yr Amgylchedd, Cynllunio a Thrafnidiaeth 29 – 30 Mawrth 2001.
- Wythnos Cymru - Brwsel – cyfarfod o Fwrdd Canolfan Ewropeaidd Cymru - 27-28 Chwefror 2002.

9. Enwau cwmnïau (Cyfranddaliadau)

- Prudential Royal Life

10. Aelodaeth/Cadeiryddiaeth cyrff sy'n derbyn cyllid gan y Cynulliad

- Aelod o Fwrdd Canolfan Ewropeaidd Cymru Cyf.

Rhodri Morgan Llafur (Gorllewin Caerdydd)

2. Cyflogaeth

- Aelod Seneddol.

4. Rhoddion, lletygarwch, etc.

- Dau ddwsin o boteli Cwrw'r Cynulliad gan Whitbread.
- Tocyn a lletygarwch corfforaethol gan y Western Mail & Echo ar gyfer Cwpan Rygbi'r Byd 1999 – Cymru v yr Ariannin (Y Seremoni Agoriadol) a thocyn a lletygarwch gan UWIC ar gyfer Cymru v Awstralia (dydd Sadwrn 23 Hydref 1999).
- Set o lestri te 24 darn gydag ymyl aur iddi a dderbyniwyd yn ystod ymweliad â Gwlad Pwyl ym mis Medi 2001. Gwerth tua £200.

5. Tâl neu fudd materol arall

- £100 gan Ffilmiau'r Bont ar ôl cymryd rhan yn y rhaglen CYMRU 2000.
- £104.32 gan y BBC am gymryd rhan ar y panel

yn 'Etholiad 2001' ar 04.06.01.

- Gradd Anrhydeddus o Brifysgol Caerdydd.
- Cymrodoriaeth Anrhydeddus o UWIC.

10.

**Aelodaeth/Cadeiryddiaeth
cyrff sy'n derbyn cyllid gan
y Cynulliad**

Jonathan Morgan Ceidwadwr (Canol De Cymru)

**4. Rhoddion, lletygarwch,
etc.**

- Ei ddyweddi yn gweithio'n rhan amser fel cynorthwy-ydd gwefan i GJW/Weber Shandwick Cymru/Wales
- Gwestai i S4C yn rownd derfynol Canwr y Byd Caerdydd.
- Gwestai i British Telecom yng ngêm ryngwladol Cymru yn erbyn Ffrainc yn Stadiwm y Mileniwm.
- Gwestai British Telecom yng ngêm cwpan rygbi'r byd Cymru 1999 yn erbyn Japan yn Stadiwm y Mileniwm.
- Gwestai i Cardiff Marketing yng ngêm Cymru v Samoa yn Stadiwm y Mileniwm.
- Gwestai i British Telecom yn y gêm am 3ydd/4ydd safle yn Stadiwm y Mileniwm ddydd Iau 4 Tachwedd.
- Gwaith a wnaed ar y wefan – gan BT.
- Rhodd o brint gan Stan Rosenthal, gan yr artist.

Lynne Neagle Llafur (Tor-faen)

Cyffredinol

- Ei gwr yw Huw Lewis, Aelod Cynulliad Merthyr Tudful a Rhymni. Gellir cyfeirio at y gofrestr i gael manylion ei fuddiannau.

6. Nawdd ariannol

- Cyfraniadau gan undebau llafur amrywiol i'r Blaid Lafur yn yr etholaeth (T&GWU).

Alun Pugh Llafur (Gorllewin Clwyd)

2. Cyflogaeth

- Pennaeth Cynorthwyol, West Cheshire College. Ymddiswyddo Mai 10 1999. Cyflog, £38,000.
- Ei wraig yn Ddarlithydd Coleg.
- Ffioedd achlysurol yn deillio o ddarlledu ac ysgrifennu.

6. Nawdd ariannol

- Costau'r etholiad: MSF - £1,000 ac Unsain - £500.
- Ymweliad â Rheilffordd y Dociau Llundain ac Utrecht fel gwestai SERCO Rail.

7. Ymweliadau tramor

Jenny Randerson Democrat Rhyddfrydol (Canol Caerdydd)

2. Cyflogaeth

- Ymddiswyddodd fel Cynghorydd Sir ar 19/10/2000.

- Fel rhan o'i swydd ym Mhrifysgol Caerdydd, mae fy ngwr yn gwneud ymchwil i egni adnewyddadwy ac wedi bod yn derbyn grant oddi wrth IEU y Cynulliad (y Gronfa Ddatblygu Ranbarthol Ewropeaidd) – Gwerth £450,000 dros 3 blynedd, yn fras. Defnyddir y grant hwn ar gyfer gwaith ymchwil yn unig ac nid yw'n cyfrannu at ei gyflog. Mae'r cyfnod 3 blynedd y grant wedi dod i ben ac felly nid yw fy ngwr bellach yn derbyn yr arian hwn.

4. Rhoddion, lletygarwch, etc

- Canwr y Byd Caerdydd – tocyn am ddim.
- Tocyn am ddim (gan gynnwys bwffe) i'r gêm rygbi Cymru v De Affrica.
- Darparwyd tocyn i gêm rygbi Cymru yn erbyn yr Eidal a lletygarwch gan BT ar 19/2/2000.
- 1 tocyn ar gyfer Cwpan yr FA ar 12 Mai 2001 a lletygarwch gan BT.

5. Tâl neu fudd materol arall

- Elw o gyfranddaliadau – BT a'r Woolwich.

9. Enwau cwmnïau (Cyfranddaliadau)

- L'Avenir Cyf, BT a'r Woolwich.

10. Aelodaeth/Cadeiryddiaeth cyrff sy'n derbyn cyllid gan y Cynulliad

- Cyngor Dinas Caerdydd (ymddiswyddodd ar 19/10/2000).
- Aelod o Gorff Llywodraethu Ysgol Cardiff High-daeth ei thymor i ben ym mis Hydref 2001.
- Aelod o Gorff Llywodraethu Ysgol Gynradd Rhydpennau (ymddiswyddodd ar 19/10/2000).

Peter Rogers Ceidwadwr (Gogledd Cymru)

8. Tir ac eiddo

- 2 fferm mewn Partneriaeth. Gwerth £800,000.

9. Enwau cwmnïau (Cyfranddaliadau)

- 7,500 o gyfranddaliadau yn BT; Ychydig o gyfranddaliadau yn BAA, BG, National Power, Powergen.

Janet Ryder Plaid Cymru (Gogledd Cymru)

1. Swydd(i) Cyfarwyddwr

- Cyngor Gwasanaethau Gwirfoddol Sir Ddinbych – wedi ymddiswyddo erbyn diwedd Mehefin 1999.

4. Rhoddion, lletygarwch etc.

- Car model bychan Coleg Llandrillo – gwerth £5.
- Teledu Carlton £30.
- MANWEB/Papurau Gogledd Cymru - Cinio Blynyddol ar gyfer Pencampwyr Cymunedau.
- Tocyn gan BT i weld gêm y Barbariaid v Awstralia.
- Llyfr – Reclamation of Former Coalmines and Steelworks gan IG Richards, JP Palmer a PA

Barret.

- 5. Tâl neu fudd materol arall**
- Telir trethi blynyddol o £3001.47 am swyddfa'r etholaeth gan yr ASEau Jill Evans ac Eurig Wyn. Cwmni Hon.
 - £50 gan Ranbarth Wrecsam a De Clwyd - taliad am ddefnyddio'r swyddfa ar gyfer pwyllgorau yn 2001. Hefyd £50 gan gangen Wrecsam o Blaid Cymru ar gyfer defnydd tebyg o'r swyddfa.
- 8. Tir ac Eiddo**
- 57 Erw Goch, Rhuthin
- 9. Enwau cwmnïau (Cyfranddaliadau)**
- Rhai cyfranddaliadau Colonial Mutual (nifer bychan a enillwyd o ganlyniad i newid statws).
 - Lloyds TSB Plc – 825 o gyfranddaliadau cyffredin
 - Rolls Royce Plc – 2,978 o gyfranddaliadau cyffredin
- 10. Aelodaeth/Cadeiryddiaeth cyrff sy'n derbyn cyllid gan y Cynulliad**
- Aelod o Gyngor Tref Rhuthun.
 - Cadeirydd Pwyllgor Rheoli Canolfan Awelon - canolfan gymunedol leol sydd wedi gwneud cais am grantiau gan gyrff amrywiol ac wedi derbyn grantiau.
 - £650 i Lwfansau Meiri y Gronfa Elusen Meiri.

Karen Sinclair Llafur (De Clwyd)

- 6. Nawdd ariannol**
- Cyfraniad o £500 gan Unsain ar gyfer costau'r etholiad.
- 4. Rhoddion, lletygarwch etc.**
- 2 docyn i gyngerdd noson olaf Eisteddfod Llangollen £100.00 – WDA.
 - Tocyn a lletygarwch gan BT ar gyfer gêm bêl-droed Cymru v Yr Eidal ar 16 Hydref 2002.
- 8. Tir ac Eiddo**
- 11 erw yn ardal Llangollen – gwerth tua 2k yr erw. Arall Aelod o Unsain ac aelod o'r NFU.
- 10. Aelodaeth/Cadeiryddiaeth cyrff sy'n derbyn cyllid gan y Cynulliad**
- Ei gwr yn Gyngorydd Tref Llangollen, Sir Ddinbych

Gwenda Thomas Llafur (Castell-nedd)

- 4. Rhoddion, lletygarwch, etc.**
- Amlen diwrnod cyntaf – Swyddfa'r Post.
 - Waled cardiau busnes – FSB.
 - Car model – Coleg Llandrillo, 22 Mehefin 1999.
 - Cinio gwaith yng Ngwesty'r Castell, Castell-nedd – Ffederasiwn Cenedlaethol yr Adeiladwyr.
 - Powlen bren, Uned Ddiogel Hillside, Castell-nedd.

- 24 potelaid o gwrw gan Fragdy Whitbread.
 - 5 Medi 2002. Set o bennau ysgrifennu a phenseli mewn câs lledr gan yr Association of Public Service Excellence.
 - 16 Medi 2002. Powlen 'Welsh Royal Crystal' gan Gadeirydd Cymdeithas Tai Cartref
- 5. Tâl neu fudd materol arall**
- Yn derbyn pensiwn gan y Tâl-feistr Cyffredinol.
 - Fy ngwr yn derbyn pensiwn gan Swyddfa'r Post a hefyd Budd-dal Analluogrwydd a Budd-dal Anaf Diwydiannol.
 - Ffioedd achlysurol yn deillio o ddarlledu.
 - Bellach yn derbyn pensiwn ymddeoliad y wladwriaeth. Dyddiad hawlio 22/02/02.
- 6. Nawdd ariannol**
- Y Blaid Lafur, UCW, Undeb y Gweithwyr Trafnidiaeth a Chyffredinol; USDAW.
- 8. Tir ac eiddo.**
- Carafán sefydlog ym Mharc Gwyliau Lydstep ger Dinbych y Pysgod, Sir Benfro – fe'i gosodir ar gyfradd fasnachol am o leiaf 10 wythnos bob blwyddyn.
- 10. Aelodaeth/Cadeiryddiaeth cyrff sy'n derbyn cyllid gan y Cynulliad**
- Cadeirydd Corff Llywodraethu Ysgol Gynradd Gwauncaegurwen.
 - Ei gwr yn aelod o Gyngor Cymuned Gwauncaegurwen.
 - Aelod o Undeb y GMB.

Rhodri Glyn Thomas Plaid Cymru (Dwyrain Caerfyrddin a Dinefwr)

- 1. Swydd(i) Cyfarwyddwr**
- Sgript Cyf (Di-dâl).
 - Cyfarwyddwr Cardiff 2008 Cyf. Cynnig gwneud Caerdydd yn Ddinas Diwylliant, 2008.
- 2. Cyflogaeth**
- Capeli Annibynnol Sanclêr. Gwerth £10,000
 - Mae Cyngor Sir Penfro yn cyflogi ei wraig fel Ymgynghorydd ar yr Iaith Gymraeg.
- 9. Enwau cwmnïau (Cyfranddaliadau)**
- Sgript Cyf.

Owen John Thomas MA Plaid Cymru (Canol De Cymru)

- 2. Cyflogaeth**
- Athro – Cyngor Dinas Caerdydd hyd 31.8.99
 - Ei wraig Sian Wyn Thomas yn athrawes.
- 5. Tâl neu fudd materol arall**
- Pensiwn athro 3/10/2000 o £9,724.58.
- 6. Nawdd Ariannol**
- Talwyd costau'r etholiad gan Blaid Cymru.

Dafydd Wigley Plaid Cymru (Caernarfon)

- 1. Swydd(i) Cyfarwyddwr**
 - Gwernafalau Cyf; Swyddfa Gofrestredig – Gwernafalau, Llandwrog, Caernarfon, Gwynedd; Rhif Cofrestredig 2395647.

- 2. Cyflogaeth**
 - Aelod Seneddol tan fis Mai 2001.

- 4. Rhoddion, lletygarwch, etc.**
 - Dau docyn Cwpan Rygbi'r Byd, gyda lletygarwch, gan y Bwrdd Rygbi Rhyngwladol, 1999

- 5. Tâl neu fudd materol arall**
 - Incwm o gyhoeddi llyfr 'Maen i'r Wal' (Tachwedd 2001), noddwyd y cyhoeddwr gan Gyngor Llyfrau Cymru. Incwm arall o lyfrau blaenorol ac erthyglau yn y wasg.
 - Incwm o osod fflat yn Llundain.

- 7. Teithiau tramor**
 - Ymweliad i Baris a noddwyd gan Gyngor Prydain (1999).
 - Ymweliad â Latfia ar draul y Swyddfa Dramor (Ebrill 2001).
 - Ymweliad â'r Unol Daleithiau, fis Hydref 2002; talwyd am yr ymweliad yn rhannol gan Lywodraeth yr Unol Daleithiau.

- 8. Tir ac eiddo**
 - Perchennog 6 erw o dir gerllaw fy nghartref.
 - Perchennog ar fflat yn Llundain.

- 9. Enwau cwmnïau (Cyfranddaliadau)**
 - Gwernafalau Cyf – mae gennyf lai na 1% o gyfranddaliadau'r cwmni.

- 10. Aelodaeth/Cadeiryddiaeth cyrff sy'n derbyn cyllid gan y Cynulliad**
 - Is-lywydd Mencap Cymru.
 - Llywydd (di-dâl) - Hufenfa De Arfon, Chwilog.
 - Aelod o Gwmni Theatr Hijinx.

Kirsty Williams Democrat Rhyddfrydol (Brycheiniog a Sir Faesyfed)

- 4. Rhoddion, lletygarwch, etc.**
 - Dyddiadur ac albwm ffotograffau – Remploi, Ystradgynlais.
 - Tocyn rygbi – Cymru v yr Ariannin (oddi wrth BT).
 - Cinio i Aelodau'r Cynulliad a'u partneriaid yn Neuadd Llangoed, wedi'i drefnu gan y BBC.
 - 2 docyn i Rownd Gogynderfynol Cwpan Rygbi'r Byd 1999 gan HTV.
 - Darlith a chinio gala The Times yng Ngwyl Lenyddol y Gelli 2001.
 - 2 docyn i gyngerdd Bon Jovi gan BT.

- 5. Tâl neu elw materol arall**
 - Ffioedd darlledu achlysurol gan y BBC (Dim mwy na £80 fel arfer).
- 8. Tir ac eiddo**
 - Ei gwr yn berchen ar fferm tir mynydd 550 erw ym Mrycheiniog a Sir Faesyfed.

Phil Williams Plaid Cymru (Dwyrain De Cymru)

- 1. Swydd(i) cyfarwyddwr**
 - Cyfarwyddwr (nad yw'n derbyn tâl) Cwmni Rheoli St. David's Court (Cwmni Rheoli i'r Trigolion).
- 2. Cyflogaeth**
 - Athro Ffiseg, (traean amser) ym Mhrifysgol Cymru Aberystwyth.
- 4. Rhoddion, lletygarwch etc.**
 - Tocynnau Cwpan Rygbi'r Byd gan Swyddfa'r Post a BT. Talwyd swm cyfwerth i Apêl Maer (neu Gadeirydd) Pum Awdurdod Lleol.
- 5. Tâl neu fudd materol arall**
 - £380 oddi wrth yr Academi Gymreig am gyfraniadau at Adran Wyddoniaeth Gwyddoniadur newydd Cymru.
- 6. Nawdd Ariannol**
 - Talwyd costau'r etholiad gan Blaid Cymru the Party of Wales.
- 7. Ymweliadau tramor**
 - Ymweliad â Larians i siarad â'r Conference of Union Democratique. Talwyd y costau teithio (£250) a llety am 2 noson gan UDB.
 - Ymweliad â Gweithdy Rhyngwladol EISCAT yn Wermigerode, yr Almaen, am gyflwyniad a chinio.
 - Talwyd y costau teithio a'r llety gan Gymdeithas Wyddonol EISCAT (£350).
 - Ymweliad â Malaysia ar gyfer Grŵp Astudio TG Cymdeithas Seneddau'r Gymanwlad (CPA). Cangen CPA Malaysia wedi darparu llety am 6 noson.
 - Ymweliad â Washington/Pittsburg gyda'r Pwyllgor Datblygu Economaidd. Darparodd Adran Wladol yr Unol Daleithiau \$960 i dalu am lety am 6 noson.
 - Ymweliad â Sweden gyda'r Pwyllgor Datblygu Economaidd. Darparodd Västra Götaland 2 bryd o fwyd ac ymweliad â'r opera.
 - Ymweliad â Llundain, Utrecht a Den Bosch dan wahoddiad SERCO ac NS ar 23-24 Ionawr 2003. (Arhosais yn yr Iseldiroedd am ddeuddydd arall gan dalu fy nghostau fy hun er mwyn casglu tystiolaeth annibynnol am Reilffyrdd yr Iseldiroedd.)
 - Ymweliad â Tokyo i gyflwyno papur mewn cynhadledd ar fesuriadau'r Solar Wind. Talodd y Nippon Polar Institute y costau teithio a llety (£1300).
 - Ymweliad â Bad Ulach i gyflwyno papur ar

Ddatblygu Cynaliadwy yng Nghymru. Talodd Prifysgol Tübingen y costau teithio a llety.

- Ymweliad â Kyiv, Wcráin i gynnal trafodaethau gyda gwrth-bleidiau bychain. Talodd Swyddfa Dramor a Chymanwlad Ei Mawrhydi gostau'r daith (£250) a chostau llety (£500) drwy gyfrwng sefydliad Westminster. Hefyd rhoi seminar ar Radar EISCAT Svalbard i Sefydliad yr Ionsphere, Kharkiv. Darparwyd llety gan Brifysgol Genedlaethol Technoleg yn Kharkiv.

**10.
Aelodaeth/Cadeiryddiaeth
cyrff sy'n derbyn cyllid gan
y Cynulliad**

- Aelod o Lys Llywodraethwyr Prifysgol Cymru a Phrifysgol Aberystwyth.
- Cynrychiolwr y Gymdeithas Astronomegol Frenhinol yn Llys Llywodraethwyr Prifysgol Cymru Caerdydd. Mae'r Llys yn derbyn arian oddi wrth y Cynulliad.

Cofrestrwyd y canlynol hefyd

Alun Michael Llafur a Chydweithredol (Canolbarth a Gorllewin Cymru) - Wedi ymddiswyddo o'r Cynulliad

2. Cyflogaeth

- Aelod Seneddol

4. Rhoddion, lletygarwch etc.

- Wilkinson – pâr o welingtons, ymbarél, het galed, gwasgod lachar ar gyfer achlysur swyddogol o osod carreg sylfaen.
- Darlun gan Gyngor Sir Caernarfon.
- Gweinidog Tramor Iwerddon – Potel wisgi.
- Whitbread – 24 potel o Gwrw'r Cynulliad.
- Clwb Busnes Abertawe – Plât.
- Eglwys Chapelwood – Dau Feibl.
- Mitsui Kinzoku – dau gopi o ddoliau Daruma i ddathlu sefydlu pencadlys Ewropeaidd newydd.
- Henry Boot Construction (UK) Ltd. – Plât/hambwrdd arian i ddathlu agor St Giles Way, Wrecsam
- Brohome Ltd. Ystrad Mynach – plac pres/pren i ddathlu'r agoriad swyddogol.
- Bob Carr, Prif Weinidog De Cymru Newydd – pâr o gyfflincs (dur gloyw), pen ysgrifennu mewn câs cyflwyno.
- Dai Smith, Pennaeth Darlledu Saesneg, BBC Cymru Wales – llyfr 'The People of Wales'.
- Darlun gan Fanc HSBC i ddathlu Gwobrau Bwrsari Menter Gymunedol Cymru.
- Uwch-Gomisiynydd De Affrica – dwy ffiol a set o fatiau diodydd.
- Tocynnau Cwpan Rygbi'r Byd – Y Seremoni Agoriadol 1 Hydref, Ariannin v Japan 16 Hydref, y rownd gogynderfynol (Cymru v Awstralia) 23 Hydref, y rownd derfynol 6 Tachwedd, gêm ryngwladol Cymru v Ffrainc 6 Chwefror.
- The Gift Wrap Company – Bocs o bapur lapio Nadolig, rhubanau, craceri a chardiau (ni ofynnwyd amdanynt – rhoddwyd hwy i elusen).
- Conswl Iwerddon – Llyfr am Gytundeb Dydd Gwener y Groglith, kannwyll y mileniwm a photel wisgi.
- Cronfa Arbennig Tunplat Undeb y Gweithwyr Trafnidiaeth a Chyffredinol - Llyfr nodiadau tunplat i nodi'r cinio canmlwyddiant.
- Corus (British Steel), Port Talbot – cyllell ddur goffaol.
- Ffordd Osgoi Caerfyrddin – siswrn i dorri'r rhuban.
- Eglwys Pennal – powlen wydr wedi'i hysgythru.
- Machynlleth (Y Llyfrgell Genedlaethol) – Plât, cwpan a blwch tlysau coffaol wedi'u hysgythru.
- The Arts Factory – Planhigyn ymbarél mewn pot

10. Aelodaeth/Cadeiryddiaeth cyrff sy'n derbyn cyllid gan y Cynulliad

- Nid wyf yn dal swydd mewn cyrff o'r fath. Yr wyf yn aelod unigol o nifer o sefydliadau megis yr Ymddiriedolaeth Genedlaethol, y Gymdeithas Hosteli Ieuencid (Dirprwy Lywydd Cenedlaethol Cymru a Lloegr) a swyddi anrhydeddus i hyrwyddo cyrff megis Fforwm Busnes Bae Caerdydd a Fforwm Busnes Cymru – Gogledd America.

Christine Humphries Democrat Rhyddfrydol (Gogledd Cymru) - Wedi ymddiswyddo o'r Cynulliad

8. Tir ac eiddo

- Hanner perchnogaeth mewn dau eiddo: un ym Mae Colwyn a'r llall yn Llanrwst.

Rod Richards Ceidwadwr (Gogledd Cymru) - Wedi ymddiswyddo o'r Cynulliad

5. Tâl neu fudd materol arall

- Tâl achlysurol am ysgrifennu erthyglau i bapurau newydd. Tâl achlysurol am gyfraniadau i'r cyfryngau.

Y diweddwr Val Feld Llafur (Dwyrain Abertawe)

1. Swydd(i) Cyfarwyddwr

- Archif Jazz Menywod (Women's Jazz Archive)

4. Rhoddion, lletygarwch etc.

- Hyder - Rownd Derfynol Cwpan SWALEC 1999.
- 1/10/99 tocyn a lletygarwch yng Nghwpan Rygbi'r Byd – BT.
- 4/11/99 tocyn a lletygarwch yng Nghwpan Rygbi'r Byd - Swyddfa'r Post.
- 5/2/2000 Lletygarwch a thocyn i gêm ym mhencampwriaeth y 6 gwlad gan BT.

7. Ymweliadau Tramor

- Ymweliad â Gogledd Iwerddon fel gwestai i Gyngor Undebau Llafur Iwerddon a Chomisiwn Cyfle Cyfartal Gogledd Iwerddon i siarad yn lansiad Agenda Menywod Cynulliad Gogledd Iwerddon.

10. Aelodaeth/Cadeiryddiaeth cyrff sy'n derbyn cyllid gan y Cynulliad

- Curenians Cymru,
- Llywodraethwr Ysgol Gynradd Blaen-y-maes, Abertawe.
- Mawrth 2000, penodwyd yn Gyfarwyddwr SPARK ym Mlaen-y-maes, Abertawe.

